

二〇〇〇年的
中国
与
韩国

论文集

中国社会科学院
韩国研究中心

第二次中韩学术会议
论 文 集

2000 年的中国与韩国

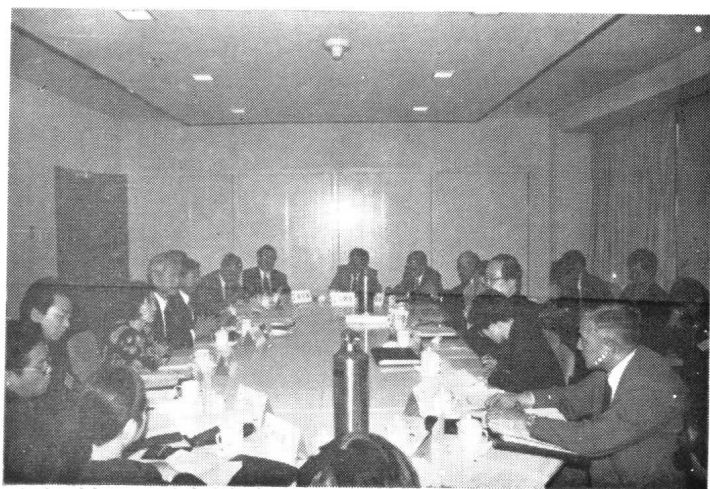
时间:1993 年 10 月 7~8 日

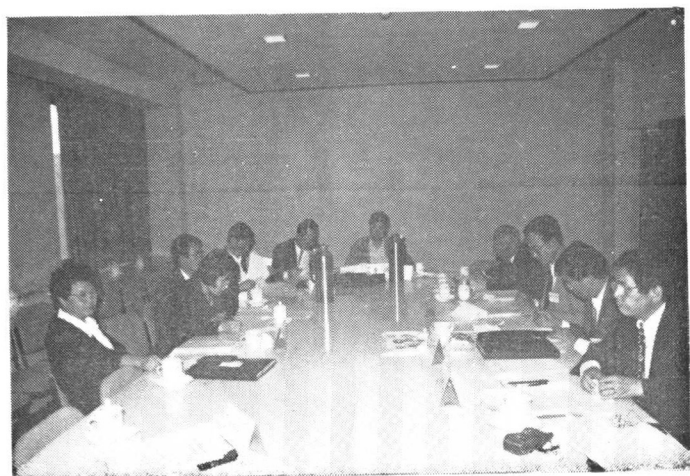
地点:北京国际会议中心

中国社会科学院韩国研究中心









目 录

汝信理事长开幕词	(4)
胡绳院长致词	(7)
黄秉泰大使致词	(9)

主旨报告:2000 年的中韩关系	黄心川(11)
基调报告:2000 年的韩中关系	金荣国(18)

I 政治分科

当前国际形势与中国对外政策	万 光(21)
韩半岛统一问题与中国	金学俊(34)
中韩关系的回顾与展望	陶炳蔚(46)
发展阶段与政治哲学	金弘明(54)
东北亚形势变化与朝鲜半岛	韩镇涉(63)

Ⅱ 经济分科

中国经济市场的进程与当前的宏观

经济形势 江春泽(73)

韩中两国经济交流现状和促进方案 文正九(83)

中韩在东北亚经济合作中的地位和作用 崔泰殷(98)

韩中经济交流中需要解决的法律问题 李相冕(108)

从山东看中韩经贸关系的现状与前景 赵海成(117)

环境状况稳定条件下的经济增长:

中国改革以来经济发展的经验 李 周(129)

Ⅲ 社会文化分科

中国与东方周边国家哲学的双向

交流及其影响 黄心川(144)

清末中韩宗藩关系之考验 睦银均(165)

韩中两国语言教育的现状和方向 洪淳孝(186)

中韩教育比较 陈 晖(201)

编 者 按

中韩建交一年之际,中国社会科学院韩国研究中心和韩国现代中国研究会、韩国公报处联合在北京召开了中韩学术讨论会。会议主题是“2000 年的中国与韩国”。与会专家、学者围绕主题分政治、经济、社会文化三个方面进行了广泛、深入的讨论,并对今后发展双边关系需要解决的问题提出了很多宝贵意见。本次会议是第二次会议,第三次会议将于今年 10 月在汉城举行。现将本次会议提交的论文经修改后出版成论文集,供大家参考。

编者

1994 年 1 月

汝信理事长

在“2000 年的中国与 韩国”国际学术讨论 会上的开幕词

各位来宾

各位代表

朋友们，同志们：

经过中国社会科学院韩国研究中心和韩国现代中国研究会的努力，在亚洲太平洋研究所的充分准备下，“2000 年的中国与韩国”国际学术讨论会今天开幕了。我代表本次学术讨论会的主办单位向出席会议的各位来宾和专家学者，特别是对不远千里而来的韩国学者表示热烈的欢迎和衷心的感谢。

在中韩建交一周年后的今天，两国学者共聚一堂，从政治、经济和社会文化三个方面共同探讨未来的中国与韩国关系，是一件很有意义的学术盛举。我希望通过这次讨论会能为今后开展相似的学术交流创造良好的条件。

中韩两国隔海相望，近在咫尺，地理环境赋予中韩两国人民

汝信：中国社会科学院副院长、韩国研究中心理事长

进行频繁交往的天然有利条件。我们两个民族曾在过去两千年的历史交往长河中,为创造东亚文明贡献出了本民族的智慧和力量,并取得了举世公认的成就。早在两千年前,人民就在稻作技术、金属冶炼、养蚕缫丝等社会生产的很多方面进行了交流。特别是从汉字的使用、佛教的传播到儒学的流布等文化方面的融合,使两国人民在漫长的历史岁月中,有着极为相近的文化背景。近代以前,两国在经济上和文化上一直保持着紧密的联系,政治上保持睦邻友好关系。

近代以来,中韩两国共同遭受外国侵略者的压迫、奴役和掠夺。在反抗帝国主义的侵略过程中,中韩两国人民曾经相互同情,相互支援。只是第二次世界大战后,由于众所周知的原因,使两国人民长期处于相互隔绝的不正常状态下。

近年来,随着东西方冷战的结束,东北亚紧张形势的缓和以及朝鲜南北方的对话取得进展,中韩两国终于在1992年8月24日建立了外交关系。两国关系的正常化,无论对两国社会经济发展以及对东北亚的国际形势,都具有重大意义。中国是一个幅员辽阔,资源丰富,经济飞跃发展的发展中国家,现在正致力于建设有中国特色的社会主义。韩国是中国的近邻,属于新兴工业化国家。中韩两国在资源、劳力、市场、资金、技术、管理等方面,具有较强的互补性。事实证明,随着两国外交关系的建立,两国的经贸关系获得了突飞猛进的发展。它不但给中韩两国人民带来了利益,也有助于朝鲜半岛的和平统一,有助于东北亚地区以及亚太地区的和平、稳定与该地区的经济合作和社会发展。

中韩之间不存在根本利害冲突,相反,却有极为相近的文

化、传统和风俗习惯，有相同的历史遭遇，又有发展和加强两国友好关系的共同愿望，因此两国发展政治经济和文化关系有广阔的前景。本次讨论会正是为了探讨这一问题而召开的。我希望与会的各位专家学者，本着“集思广益、共同提高”的宗旨，围绕本次学术讨论会的主题，充分发表各自的高见，集中大家的聪明才智，对中韩关系未来发展进行科学预测，探讨最佳合作方案，同时通过讨论，加深相互理解，增进友谊，进而对促进中韩友好关系作出贡献。

本次大会的召开得到了中国社会科学院，韩国现代中国研究会和韩国驻华大使馆的大力协助，得到中韩两国有关专家、学者的热烈支持。在这里，我谨代表主办单位再次表示由衷的感谢。

最后我预祝本次讨论会取得圆满成功，并祝各位来宾和学者身体健康，精神愉快！

谢谢各位！

胡绳院长的致词

大使先生

各位来宾

各位学者

朋友们，同志们：

在“2000 年中国与韩国”国际讨论会开幕之际，请允许我代表中国社会科学院，对这次国际学术讨论会的召开表示衷心的祝贺，向出席这次会议的中韩两国的专家、学者表示热烈的欢迎。

在中韩建交一周年刚刚过去不久的今天，两国五十多位专家、学者聚集一堂，共同探讨到公元 2000 年的中韩两国关系的发展前景，是非常有意义的。众所周知，中韩建交一年多来，两国关系在各个领域都取得了很大进展。一年多的实践证明，中韩建交是符合两国人民根本利益的，有利于促进朝鲜南北方的和平统一进程，有利于维护东北亚地区和亚太地区的和平和稳定。

中韩两国是一衣带水的邻邦。中国和整个 KOREA 民族有两千多年的友好交流历史。在这漫长的岁月中，相互间的文化交流十分密切，不仅促进了双方社会的发展、繁荣，而且对东亚地区的文明产生过巨大影响，在东西方文化交流中也起过桥梁作

胡绳：中国社会科学院院长

用，作出过积极贡献。遗憾的是，由于第二次大战后的复杂形势，中国人民和韩国人民间割断了交流。四十多年后的今天，经过两国人民的共同努力，这种交流得以恢复，并为我们两国开展学术交流创造了有利条件。

我院是从事社会科学研究的部门，承担着对外进行学术交流的任务。我院上半年成立了韩国研究中心，具体负责同韩国有关方面的学术交流工作。我院从事韩国以及朝鲜问题研究的有几十名学者。过去，他们同韩国学者进行直接交流的机会不多。今天我院韩国研究中心和韩国现代中国研究会、韩国公报处共同举办这次学术讨论会，为中韩两国学者直接进行交流提供了一个很好的机会。希望中国学者珍惜这样的机会，从韩国学者的研究成果中吸取养分，也希望韩国学者坦诚相见，以便使这次会议取得丰硕成果。我院同韩国方面的学术交流还刚刚开始，希望今后进一步发展这种交流。

祝这次学术讨论会圆满成功。谢谢各位。

黄秉泰大使的致词

胡绳院长先生

各位女士们、先生们：

今天在这里召开题为“2000 年的中国与韩国”韩中学术会议，这是中国社会科学院韩国研究中心于今年 5 月 20 日正式成立以来举办的第一次学术活动。我们对本次活动给予高度评价。同时借此机会向韩国研究中心的领导以及全体工作人员为举办本次活动所做出的辛勤努力表示衷心感谢。

众所周知，韩中两国经过四十多年的隔绝之后去年建立了外交关系。建交一年多以来，两国不但实现了政治、外交关系正常化，而且经济交流和友好往来也在日益扩大。

目前韩中两国在各个领域里的联系和合作不断得到加强，它们打破过去的隔绝状态，正在成为友好的邻邦。

韩中两国国土相邻，对朝鲜半岛的无核化和和平统一存在共同的认识和理解，两国经济又存在着很大的互补性，所以建交以来两国关系发展迅速。但是我认为，两国人民对历史的共识和文化生活的感情意识是我们成为友好邻邦的更重要的因素。

两国之间真正的友好关系不但来源于政治、经济利害关系中出现的必要性，而且还产生于历史、文化的共同发展和相互联

系的感情之中。从这一角度看,韩中之间具有迎接 21 世纪太平洋时代,建立平稳的生活环境和发展友好关系的有利条件。

中国现正促进改革开放建立社会主义市场经济体制,韩国同样通过改革开放建立自由主义市场经济体制,尽管它们的理论基础不同,但所追求的都是幸福与繁荣、自由与和平,努力实现世界民主国家的发展和世界和平。这是人类普遍的价值观。我们之间存在着发展关系的很大潜力和合理性,因此,我相信,韩中两国过去是、现在是、将来还会是友好邻邦。

韩中两国著名的教授们一直关注韩中两国目前所处的地位。今天我们聚集在一起认真讨论大家都关心的 21 世纪韩中关系发展的正确方向是具有重大意义的一项活动。

韩国和中国一直是在睦邻友好关系中发展过来的。但是感到不足的是并没有把这一事实当作学问加以整理和在文化方面的意识化。

尊敬的韩中两国教授们就 21 世纪中国与韩国关系应该朝着什么方向发展等问题进行学术讨论和交流文化思想是对新时代主力的韩中两国美好未来作出贡献。

最后,我再次向不远千里来到中国的韩国教授和中国社会科学院韩国研究中心的诸位先生致以衷心的感谢。

2000 年的中韩关系

（主旨报告）

（中国） 黄心川

各位来宾

各位学者

朋友们：

“2000 年的中国与韩国”国际学术讨论会现在正式开始了。首先请让我就此次讨论会所要讨论的问题发表一点意见，以便起到抛砖引玉的作用。请在座的各位专家学者不吝指教。

中韩两国是隔海相望的邻邦，有两千多年的友好交往历史。在这漫长的历史长河中，两国人民相互学习，相互帮助，促进了我们各自国家的发展和进步。近代以来，两国人民又共同遭受帝国主义的入侵和压迫。共同的遭遇把两国人民紧紧地联系在一起，在反抗外来侵略的共同斗争中，相互支持、相互鼓励，建立了深厚的友好情谊。在第二次世界大战后，由于众所周知的原因，中韩两国人民两千多年的友好来往中断了。只是到了七十年代末，由于国际形势的变化，在两国人民的共同努力下，才逐步恢

本文作者系中国社会科学院亚洲太平洋研究所所长、韩国研究中心副理事长、教授